

→ **mieszczuch**

(a person who lives in a city, and has no knowledge about living in the countryside)

USA

- You came here **city slickers**, you're gonna go home cowboys.
(Przyjechaliście tu jako mieszczuchy, a wróćcie do domu jako kowboje).
- **City slickers** will never understand people from the country.
(Mieszczuchy nigdy nie zrozumieją ludzi mieszkających na wsi).
- A **city slicker** often experiences a culture shock when they start living on a farm.
(Mieszczuch często doznaje szoku kulturowego, kiedy zaczyna żyć na farmie).
- When he moved to a big city he started behaving like a **townie**.
(Kiedy przeprowadził się do dużego miasta, zaczął zachowywać się jak mieszczuch).
- I'm not a **townie** who knows nothing about living on a farm.
(Nie jestem mieszczuchem, który nie wie nic o życiu na farmie).

→ **wieśniak, prostak**

(an unsophisticated or oafish person, especially one from a rural area)

- The guys in the village are not average **shitkickers**. They're armed and ready to fight.
(Ludzie w wiosce to nie są przeciętni wieśniacy. Są uzbrojeni i gotowi do walki).

Shitkicker ma jeszcze dwa inne znaczenia:

- Wysoki, ciężki but (np. do pracy na roli)
- Fan muzyki country lub muzyk country

- I know I'm a **redneck**, but I'm proud of who I am and where I come from.

(Wiem, że jestem prostakiem ze wsi, ale jestem dumny z tego kim jestem i skąd pochodzę).

- The social status of a **peasant** in the Middle Ages was very low.
*(Pozycja społeczna wieśniaka/chłopa w średniowieczu była bardzo niska).
(Tutaj znaczenie jest neutralne – przedstawiciel stanu chłopskiego. Peasant często używane jest właśnie w znaczeniu neutralnym).*
- Don't tell me about John. He's a real **peasant**.
*(Nie mów mi o Johnie. Straszny z niego wieśniak/burak/prostak).
(Tutaj peasant użyte jest w celu wzgardzenia kimś).*

→ **Mieszkańcy wsi/miasta**

(znaczenie neutralne, bez pogardy)

- **City dwellers** often move to the country to live close to nature.
(Mieszkańcy miasta często przenoszą się na wieś, żeby żyć blisko natury).
- I am an **urban dweller** and I will never live in the country.
(Jestem mieszkańcem miasta i nigdy nie będę mieszkał na wsi).
- **Country dwellers** often feel lost in big cities.
(Mieszkańcy wsi często czują się zagubieni w wielkich miastach).

Więcej określeń na wieśniaka, prostaka:

Country bumpkin – niewykształcona osoba z prowincji, prostak (używane też humorystycznie)

Hillbilly – wieśniak, prostak, burak (szczególnie z górzystych i leśnych obszarów USA)

Hick – kmiot, prostak, niewykształcony wieśniak